

مقدمه کیمبرج بر

چرخوف

یمن، لوتلین
مترجمه سید دودی



۱۳۹۹

Loehlin, James N.

سرشناسه: لولین، جیمز ان.

عنوان و نام پدیدآور: مقدمهٔ کیمبریج بر چخوف/ جیمز ن. لولین؛ مترجم: سعید درودی.

مشخصات نشر: تهران: شرکت انتشارات علمی و فرهنگی، ۱۳۹۸.

مشخصات ظاهری: بیست، ۲۸۴ ص.

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۴۳۶-۸۸۹-۶

وضعیت فهرست‌نویسی: فیا

یادداشت: عنوان اصلی: The Cambridge Introduction to Chekhov, 2010

یادداشت: کتاب حاضر نخستین بار تحت عنوان «چخوف: نگاهی به زندگی و آثار» با ترجمهٔ علی‌اکبر پیش‌دستی توسط

انتشارات ققنوس در سال ۱۳۹۳ منتشر شده است.

عنوان دیگر: چخوف: نگاهی به زندگی و آثار.

موضوع: چخوف، آنتون پاولوویچ، ۱۸۶۰ - ۱۹۰۴ م. -- نقد و تفسیر.

موضوع: Chekhov, Anton Pavlovich -- Criticism and Interpretation

شناسهٔ افزوده: درودی، سعید، ۱۳۲۷ - مترجم

رده‌بندی کنگره: PG ۳۴۵۸

رده‌بندی دیویی: ۸۹۱/۷۲۳

شمارهٔ کتابشناسی ملی: ۵۸۸۸۴۵۶

چخوف

نویسنده: جیمز ن. لولین

مترجم: سعید درودی

چاپ نخست: ۱۳۹۹

سمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

حروف‌چین و آماده‌سازی انتشارات علمی و فرهنگی

لیتوگرافی، چاپ و صحافی: شرکت چاپ و نشر علمی و فرهنگی کتیبه

حق چاپ محفوظ است.

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

This is an authorised translation of *The Cambridge Introduction to Chekhov*

© James N. Loehlin 2010



انتشارات
علمی و فرهنگی

اداره مرکزی و مرکز پخش: خیابان نلسون ماندلا (آفریقا)، چهارراه حقانی (جهان کودک)، کوچه

کمان، پلاک ۲۵؛ کدپستی: ۱۵۱۸۷۳۶۳۱۳؛ صندوق پستی: ۹۶۴۷ - ۱۵۸۷۵؛ تلفن: اداره مرکزی:

۸۸۸۸۰۱۵۱ - ۸۸۷۷۴۵۶۹؛ فکس: ۸۸۷۷۴۵۷۲؛ تلفن مرکز پخش: ۸۸۸۸۰۱۵۲؛ فکس: ۸۸۸۸۰۱۵۱

آدرس اینترنتی: www.elmifarhangi.ir info@elmifarhangi.ir

وبسایت فروش آنلاین: www.elmifarhangi.com

فروشگاه مرکزی (پرندهٔ آبی): خیابان نلسون ماندلا (آفریقا)، بین بلوار گلشهر و ناهید، کوچهٔ گلفام،

پلاک ۷۲؛ تلفن: ۳-۲۲۰۲۴۱۴۰

فروشگاه یک: خیابان انقلاب، روبه‌روی در اصلی دانشگاه تهران؛ تلفن: ۱۶-۶۶۹۶۳۸۱۵ و ۶۶۴۰۰۷۸۶

فروشگاه دو: میدان هفت‌تیر، خیابان کریمخان زند، بین قائم مقام فراهانی و خردمند، پلاک ۱۳؛

تلفن: ۷-۸۸۳۴۳۸۰۶

فهرست مطالب

چخوف (مقدمه کیمبرج) نه

دیاچه یازده

وقایع دوران زندگی چخوف پانزده

فصل اول: زندگی ۱

کودکی و جوانی ۴

پزشکی و ادبیات ۹

ساخالین ۱۵

زندگی در روستا ۱۶

تئاتر هنری مسکو ۲۳

واپسین سالها ۲۸

فصل دوم: چخوف در زمینه ۳۱

سرزمین و مردم ۳۳

۳۷	 روسیه و غرب
۳۹	 اصلاحات و واکنش ها
۴۰	 ساختار جامعه
۴۵	 کشاورزان
۴۹	 میراث ادبی
۵۷	 تولد تاثیر مدرن

۶۵	 فصل سوم: داستان های اولیه
۶۶	 کریم طوسی و طنز اجتماعی
۷۲	 داستان های کمیک جوک ها
۸۰	 داستان های کرکات
۹۱	 همدردی با «لگده» ال شده ها
۱۰۰	 داستان های مربوط به زنان، رومنج و خیانت
۱۱۰	 «استپ»

۱۱۷	 فصل چهارم: نمایش نامه های اولیه
۱۲۴	 واریته ها
۱۳۵	 پلاتونوف
۱۴۰	 ایوانوف
۱۴۴	 شیطان جنگل

۱۵۱	 فصل پنجم: داستان های متأخر
۱۵۲	 «یک داستان کسل کننده»
۱۶۰	 «ملخ»

۱۶۷	«بخش شماره ۶»
۱۷۵	«راهب سیاه پوش»
۱۸۰	«دانشجو»
۱۸۳	«خانه ای با نیم طبقه در وسط»
۱۸۷	«زندگی من»
۱۹۴	«ت. الموزی کوچک»
۲۰۳	«بانویی با سگ کوچک»
۲۰۹	«در آسند»
۲۱۵	«اسقف»
۲۱۹	«نامزد»
۲۲۳	فصل ششم: نمایش نامه های مشهور
۲۲۴	مرغ دریایی
۲۳۱	پرده اول
۲۳۶	پرده دوم
۲۴۲	پرده سوم
۲۴۷	پرده چهارم
۲۸۷	دای و انیا
۲۶۰	پرده اول
۲۶۴	پرده دوم
۲۶۸	پرده سوم
۲۷۳	پرده چهارم
۲۸۰	سه خواهر
۲۸۳	پرده اول

۲۸۷ پرده دوم

۲۹۵ پرده سوم

۳۰۱ پرده چهارم

۳۰۷ باغ آلبالو

۳۰۹ پرده اول

۳۱۵ پرده دوم

۳۲۳ پرده سوم

۳۲۸ پرده چهارم

۳۳۵ فصل هفت: معرفت

۳۳۶ چخوف در اندیشه زندگی

۳۴۱ ظهور چخوف در خارج روسیه

۳۴۶ دوران شوروی

۳۵۲ چخوف در صحنه جهانی

۳۵۷ چخوف پُست مدرن

۳۶۵ یادداشت‌ها

۳۸۱ راهنمای مطالعه بیشتر

چخوف (مقدمه کیمبریج)

تقریباً همه چخوف را یکی از تأثیرگذارترین چهره‌های ادبی دوران جدید می‌دانند. این نمایش‌نامه‌ریس برجسته روس نقش مهمی در تحول تأثیر مدرن داشت. تأثیر او بر داستان‌های منشور بی‌حد و حساب است: چخوف به تثبیت شکل امروزی داستان کوتاه کمک کرد. این کتاب با گزارشی سرگرم‌کننده از زندگی چخوف و زمینه فرهنگی روسیه قرن نوزدهم می‌آغازد و سپس این شخصیت نرینه و پیچیده را به خواننده معرفی می‌کند. در این کتاب، برخلاف بیشتر نقدهای چخوف، داستان‌ها و نمایش‌نامه‌هایش به طور مفصل مورد بحث قرار گرفته‌اند. در این مقدمه، نثر موجز امپرسیونیستی وی (از شرح‌ی کمیک اولیه تا آثار پخته‌تری همچون «بخش شماره ۶» و «در آب‌کنده») پیگیری شده است. این کتاب، ضمن دقت در پیشرفت چخوف به عنوان یک نمایش‌نامه‌نویس، وارثه‌های تک‌پرده‌ای و آثار اولیه او را بررسی می‌کند و در همان حال، به تجزیه و تحلیل پرده به پرده و دقیق شاهکارهایی می‌پردازد که شهرت چخوف عمدتاً مدیون آنهاست؛ نظیر مرغ دریایی، دایی وانیا و باغ آلبالو.